

Dönem : 1  
Toplantı : 6

# CUMHURİYET SENATOSU S. Sayısı : 985

**23 Haziran 1959 tarihinde Beyrut'ta imzalanan «Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti arasında Kültür Anlaşması» nın onaylanmasına dair kanun tasarısının Millet Meclisince kabul olunan metni ve Cumhuriyet Senatosu Millî Eğitim ve Dışişleri, Turizm ve Tanıtma komisyonları raporları (Millet Meclisi 1/192; Cumhuriyet Senatosu 1/792)**

(Not : Millet Meclisi S. Sayısı : 306)

*Millet Meclisi  
Genel Sekreterliği  
Kanunlar Müdürlüğü  
Sayı : 1866 - 9341 1/192*

21 . 6 . 1967

## CUMHURİYET SENATOSU BAŞKANLIĞINA

Millet Meclisinin 19 . 6 . 1967 tarihli 121 nci Birleşiminde öncelik ve ivedilikle görüşülerek açık oy ile kabul edilen, 23 Haziran 1959 tarihinde Beyrut'ta imzalanan «Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti arasında Kültür Anlaşması» nın onaylanmasına dair kanun tasarısı, dosyası ile birlikte sunulmuştur.

Saygılarımla.

*Ferruh Bozbeyle*  
Millet Meclisi Başkanı

*Not : Bu tasarı 22 . 4 . 1966 tarihinde Başkanlıkça İlk Komisyona havale edilmiş ve Genel Kurulun 12, 19 . 6 . 1967 tarihli 117 ve 121 nci birleşimlerinde öncelik ve ivedilikle görüşülerek kabul edilmiştir. (Millet Meclisi S. Sayısı : 306)*

## Millî Eğitim Komisyonu raporu

*Cumhuriyet Senatosu  
Millî Eğitim Komisyonu  
Esas No. : 1/792  
Karar No. : 58*

28 . 6 . 1967

## Cumhuriyet Senatosu Başkanlığına

Millet Meclisinin 19 . 6 . 1967 tarihli 121 nci Birleşiminde öncelik ve ivedilikle görüşülerek kabul edilen, 23 Haziran 1959 tarihinde Beyrut'ta imzalanan «Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti arasında Kültür Anlaşması» nın onaylanmasına dair kanun tasarısı, ilgili bakanlıklar temsilcilerinin de iştirakleriyle komisyonumuzda tetkik ve müzakere edildi.

Tasarı gerekçesinde izahı yapılan hususlar, komisyonumuzca da benimsenerek, Millet Meclisi Genel Kurulunca kabul edilen metnin aynen kabulüne, öncelik ve ivedilikle görüşülmek üzere, havalesi gereğince Dışişleri, Turizm ve Tanıtma komisyonlarına tevdi buyurulmak için Başkanlığa sunulmasına karar verilmiştir.

Başkan	Sözcü	Çankırı	İstanbul
İzmir	Ankara	H. Dağlı	M. Aksoley
C. Okurer	T. Cebes		İmzada bulunamadı
İzmir	İzmir	İzmir	Kastamonu
İ. Birand	N. Özerdemli	Ö. L. Bozcalı	M. Çamlıca

Dışışleri, Turizm ve Tanıtma Komisyonu raporu

Cumhuriyet Senatosu  
Dışışleri, Turizm ve  
Tanıtma Komisyonu  
Esas No. : 1/792  
Karar No. : 39

18 . 7 . 1967

**Yüksek Başkanlığa**

23 Haziran 1959 tarihinde Beyrut'ta imzalanan «Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti arasında Kültür Anlaşması»nın onaylanmasına dair kanun tasarısı, ilgili Bakanlık temsilcileri de hazır buldukları halde, Komisyonumuzun 13 . 7 . 1967 tarihli toplantısında incelendi ve görüşüldü.

Tasarının gerekçesinde belirtilen hususlar komisyonumuzca da uygun mütalâa edildiğinden tasarı Millet Meclisinden gelen şekliyle aynen kabul edilmiştir.

Öncelik ve ivedilikle görüşülmek üzere Genel Kurulun tasviplerine arz edilmek için, Yüksek Başkanlığa saygı ile sunulur.

Sözcü  
Tabii Üye  
A. Yıldız

Ankara  
H. O. Bekata

Kâtip  
Tekirdağ  
C. Tarlan

Elâzığ  
C. Ertuğ

Balıkesir  
E. Aka

Konya  
M. Obuz

İstanbul  
T. Arıburun

Samsun  
F. Tevetoğlu

**Millet Meclisinin kabul  
ettiği metin**

23 Haziran 1959 tarihinde Beyrut'ta imzalanan «Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti arasında Kültür Anlaşması»nın onaylanmasına dair kanun tasarısı

**MADDE 1. —** 23 Haziran 1959 tarihinde Beyrut'ta imzalanan «Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti arasında Kültür Anlaşması» onaylanmıştır.

**MADDE 2. —** Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

**MADDE 3. —** Bu kanunun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

**Millî Eğitim Komisyonunun  
kabul ettiği metin**

23 Haziran 1959 tarihinde Beyrut'ta imzalanan «Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti arasında Kültür Anlaşması»nın onaylanmasına dair kanun tasarısı

**MADDE 1. —** Millet Meclisince kabul edilen 1 nci madde aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 2. —** Millet Meclisince kabul edilen 2 nci madde aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 3. —** Millet Meclisince kabul edilen 3 ncü madde aynen kabul edilmiştir.

**Dışışleri, Turizm ve Tanıtma  
Komisyonunun kabul ettiği  
Metin**

23 Haziran 1959 tarihinde Beyrut'ta imzalanan «Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti arasında Kültür Anlaşması»nın onaylanmasına dair kanun tasarısı

**MADDE 1. —** Millet Meclisince kabul edilen 1 nci madde aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 2. —** Millet Meclisince kabul edilen 2 nci madde aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 3. —** Millet Meclisince kabul edilen 3 ncü madde aynen kabul edilmiştir.

## TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE LÜBNAN CUMHURİYETİ ARASINDA KÜLTÜR ANLAŞ- MASI

Lübnan Hükümeti ile Türkiye Hükümeti iki memleket arasında, fikir, sanat ve ilim sahasında, dostça bir işbirliği ve mübadeleler yolu ile, mümkün olan en eksiksiz karşılıklı anlayışı temin etmek amacı ile ve taraflardan birinin üçüncü bir devletle akdetmiş olabileceği kültür anlaşmalarının hükümlerine hanel gelmemek üzere, aralarında bir anlaşma akdetmeyi arzu ettiklerinden, bu maksatla aşağıdaki tam yetkili murahhaslarını tâyin etmişlerdir :

Türkiye Hükümeti adına :

Türkiye'nin Beyrut Büyükelçisi, Ekselâns Cevdet Dülger.

Lübnan Hükümeti adına :

Hariciye Nezareti Umumi Kâtibi Büyükelçi Ekselâns Fuad Ammun.

Bu murahhaslar, yetki belgelerini teati ettikten ve bu belgelerin usulüne uygun olduğunu tesbit ettikten sonra, aşağıdaki hususları kararlaştırmışlardır :

### Madde — 1.

Her Âkîd Hükümet, kendi üniversitelerinde, diğer Âkîd memleketin dili, edebiyatı ve tarihi ile ilgili ders veya konferansların ihdasını temin için gayret sarf edecektir.

### Madde — 2.

Âkîd Hükümetler, memleketleri arasında üniversite öğretim üyelerinin, profesörlerin, öğrencilerin araştırmacıların, teknisyenlerin ve uzmanların mübadelesini teşvik edeceklerdir.

### Madde — 3.

İki taraf kendi üniversite ve yüksek öğretim kurumlarına kaydolma hususunda mahalli üniversite yönetmelikleri ile telifi kabil olan her türlü kolaylıkları temin etmek hususunda gayret göstereceklerdir.

### Madde — 4.

Âkîd Hükümetler, memleketlerinin bilim dernekleri arasında en sıkı işbirliğini teşvik edecek bir fikri, edebi sahalarda olduğu gibi, sanat ve ilim sahasında da karşılıklı yardımlarını sağlayacaklardır.

### Madde — 5.

Âkîd Hükümetler üniversite unvanlarının elde edilmesi bakımından diploma muadeletinin hangi şartlar içinde tanınabileceği hususunu inceleyeceklerdir.

### Madde — 6.

Âkîd Hükümetler memleketlerinin gençlik teşkilâtları arasındaki işbirliğini teşvik edecekler ve aralarında spor karşılaşmalarının tertibedilmesini kolaylaştıracaklardır.

### Madde — 7.

Yüksek Âkîd Taraflar vatandaşları arasında ilim ve sanat sahasında yapılacak kültür mübadelelerini şu suretle koruyacaklardır :

a) Her nevi kitap ve yayının teatisi için en büyük kolaylıkları temin etmekle,

- b) İki memlekette birinde yayınlanmış okul kitaplarında diğer memlekete ait yanlışlıklar bulunmamasına, mahallî mevzuatın çizdiği hudutlar dâhilinde ve tarihî araştırma hürriyetine hâl gelmeyecek şekilde, itina etmekle,  
c) Konferans, konser ve tiyatro temsilinin tertibini kolaylaştırmakla,  
d) Radyo yayınlarını kolaylaştırmak ve millî film prodüksiyonlarının mübadelesini teşvik etmekle.

Madde — 8.

Âkîd Hükümetler, memleketlerinin diğer memleket tarafından tanınmasını ve iki memleket vatandaşları arasında karşılıklı anlayışın gelişmesini temin etmek maksadıyla nakil vasıtalarının ve meskenlerin tarifesinde tenzilât husule getirmek gibi tedbirler ile turizmi kolaylaştıracaktır.

Madde — 9.

Âkîd Hükümetler, aynı şekilde, müzelerdeki eşyanın mülâjı ile kütüphanelerdeki elyazmalarının veya arşivlerde saklı, tarih araştırmalarını kolaylaştıracak nitelikteki vesikaların fotokopilerinin alınması için kendi mevzuatları dâhilinde mümkün olan müsaadeleri vermek hususunda biri diğerine yardımcı olacaktır.

Bu müsaadeler, her defasında, yetkili makamların onayına sunulacaktır. Bu çeşit ameliyelerin gerektiği masraflara gelince, bunlar mülâj veya fotokopileri isteyen Hükümete aid olacaktır.

Madde — 10.

Yüksek Âkîd Taraflar memleketlerini ilgilendiren kültürel ve ilmî problemlerin incelenmesi için eksper toplantılarını teşvik etmenin uygun olup olmayacağı hususunda birbiriyle istişare edeceklerdir.

Madde — 11.

İşbu Anlaşma, tasdiknamelerin teati edileceği gün yürürlüğe girecektir. Anlaşma beş sene için imzalanmıştır ve zmnî olarak yenilenmiş sayılacaktır.

Yüksek Âkîd Taraflardan her biri 12 ay evvel yapacağı bir ihbarla anlaşmayı feshedebilecektir.

Bu hususları teyiden, yetkili murahhaslar Fransızca olarak kaleme alınmış işbu anlaşmayı imzalamışlardır.

Yirmüç Haziran bin dokuzyüz ellidokuz tarihinde iki nüsha olarak Beyrut'ta tanzim edilmiştir.

Tünkiye Cumhuriyeti Hükümeti  
Adına

Lübnan Cumhuriyeti Hükümeti  
Adına

